



## CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a: **EN 10204 (2004), 3.1 / ISO 10474 (2013), 3.1**

Certificato nr. **MEST416061 / 2019 /**  
 Prüfung/Test/Essai

Cliente / Besteller/Purchaser/Client  
**VALBRUNA CANADA LTD**  
**8724 HOGGATE CRESCENT**  
**L5T 5Z1 - MILTON, ONT L5T 5Z1 - CA**

Stato di fornitura: **Forged - Annealed Peeled**  
 Lieferzustand  
 Delivery state  
 Etat de livraison

Produttore:  
 Hersteller/Item/Usine productrice

**ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.**

Ordine nr: **903007423**  
 Bestell  
 Your order  
 Commande

Tipo di Elaborazione: **E+AOD**  
 Erhmelzungsart  
 Melting process  
 Mode d'elaboration

Marchi di Fabbrica:  
 Zeichen des Lieferwerkes  
 Trade marks  
 Sigles de l'usine productrice



Conferma ordine nr: **EI19002789**  
 Werks/Our Order/Ref. nr.

Qualità: **316/316L**  
 Werkstoff/Grade/Nuance

Punzone del Collaudatore:  
 Stempel des Werksachverständigen  
 Inspector's stamp/Pointon de l'essayeur

**MR**

Avviso di Spedizione: **D-VI19015576**  
 Lieferanzeige/Packing list/B.L.

Marca: **APML**  
 Markenbezeichnung  
 Brand / Nuance

Punzonatura: **316/316L**  
 Kennzeichnung  
 Marking  
 Marquage

### SPECIFICHE :

Anforderungen / Requirements / Exigences

Note

Aufzeichnungen / Notes / Notes

VSI 0 316/316L A  
 AISI 316/316L  
 AMS 5648 M S31600 A  
 AMS 5653 H S31603 A  
 AMS-QQ-S-763 D 316/316L A  
 ASME SA182 2017 S31600/03 A (0)  
 ASME SA193 2017 B8M CLASS 1 (1)  
 ASME SA276 2017 S31600/03 A (2)  
 ASME SA320 2017 B8M CLASS1 (3)  
 ASME SA479 2017 S31600/03 A (4)  
 ASTM A182 2018 S31600/03 A (5)  
 ASTM A193 2017 B8M CLASS 1  
 ASTM A262 2015 PRACTICE E  
 ASTM A276 2017 S31600/03 A  
 ASTM A314 2015 S31600/03  
 ASTM A320 2017A B8M CLASS1  
 ASTM A370 2017  
 ASTM A473 2001 S31600/03 (6)  
 ASTM A479 2018 S31600/03 A  
 MIL-S-862 B/1 316/316L  
 NACE MR0103 2015 S31600/03 A (7)  
 NACE MR0175 2015 S31600/03 A (8)  
 QQ-S-763 F 316/316L A

(0)Section II Part A 2017 EDITION For products machined directly from bar refer to ASME SA479.

(1)Section II Part A 2017 EDITION

(2)Section II Part A 2017 EDITION

(3)Section II Part A 2017 EDITION

(4)Section II Part A 2017 EDITION

(5)For products machined directly from bar refer also to ASTM A479.

(6)Chemical analysis only.

(7)ANSI/NACE MR0103/ISO 17945 November 23, 2015

(8)ANSI/NACE MR0175/ISO 15156-3, third edition November 23,2015

Tolleranza: ASTM A484-18A TABLE 3

Tolleranza/Allowance/Tolerance

Pos. nr. Pos. nr. Item nr. nr. de piece	Oggetto Gegenstand Product de reception Design. du produit	Dimensioni - In Abmessungen Dimension Dimension	Lunghezza - In Länge Length Longueur	Colata Schmelze Heat Coutée	Pezzi Stückzahl Pieces Pièces	Peso - LB Gewicht Weight Poids	Lotto nr. Lot Lot nr. Lot nr.
0010	Round	13,0000	142/ 142	279662		5.540	835403640

Vicenza, 29/05/19 VCQ008 - MEST416061	Il collaudatore di stabilimento der Werksachverständige / Works inspector / L'agent d'usine <b>M. RIZZOTTO</b>	Direzione Qualità Qualitätsmanagement/Quality Management/Gestion Qualité <b>R. BERTELLI</b>	Direzione Prodotto Produktmanagement/Product Management/Direction Produit <b>P. MESSORI</b>	Pagina 1 di 3
--	--	---	---	------------------

ANS



## CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a: **EN 10204 (2004), 3.1 / ISO 10474 (2013), 3.1**

Certificato nr. **MEST416061 / 2019 /**  
 Prüfung/Test/Essai

Cliente / Besteller/Purchaser/Client  
**VALBRUNA CANADA LTD**  
**8724 HOLTGATE CRESCENT**  
**L5T 5Z1 - MILTON, ONT L5T 5Z1 - CA**

Stato di fornitura: **Forged - Annealed Peeled**  
 Lieferzustand  
 Delivery state  
 Etat de livraison

Produttore:  
 Hersteller/Item/Usine productrice

**ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.**

Ordine nr: **903007423**

Bestell  
 Your order  
 Commande

Tipo di Elaborazione: **E+AOD**  
 Erschmelzungsart  
 Melting process  
 Mode d'elaboration

Marchi di Fabbrica:  
 Zeichen des Lieferwerkes  
 Trade marks  
 Sigles de l'usine productrice



Conferma ordine nr: **E119002789**

Werkst/Our Order/Ref nr

Qualità: **316/316L**  
 Werkstoff/Grade/Nuance

Punzone del Collaudatore:  
 Stempel des Werksachverständigen  
 Inspector's stamp/Pointon de l'essayeur

**MR**

Avviso di Spedizione: **D-VI19015576**

Lieferanzzeige/Packing list/B.L.

Marca: **APML**  
 Markenzeichnung  
 Brand / Nuance

Punzonatura: **316/316L**

Kennzeichnung  
 Marking  
 Marquage

TEST ALLO STATO DI FORNITURA										
Test on delivery condition / Prüfung auf lieferbarem produkt / test a l'etat de fourniture / Prueba sobre el material así como entregado										
TEST	Provetta/ Probe/étab Specimen/Eprovetu Larg./diam./Spess Einde./Dm./Diam. Wech./diam./Thickness Larg./diam./épais mm	Posiz. Saggio Position Lieu Empreinte	°F	Snervamento Streckgrenze Yield Stress Limite élastique Rp 0,2%	Snervamento Streckgrenze Yield Stress Limite élastique	Resistenza Zugfestigkeit Tensile strength Résistance à traction Rm	Allungamento Bruchdehnung Elongation Allongement E 4d	Strizione Einziehung Reduction of area Sulcion	Resilienza Kerbschlagwert Impact Value Resilience	Durezza Härte Hardness Dureté HB
Valori richiesti				30	-	75	40	-	50	140
Anforderungen/Required values						115				223
Values demandées										
A	12,5	68	L	40		81	57		73	169

TEST ALLO STATO DI FORNITURA		
Test on delivery condition / Prüfung auf lieferbarem produkt / Test a l'etat de fourniture / Prueba sobre el material así como entregado		
TEST	min	max
A Grain size for ASTM E112		1

Mechanical properties according to ASTM A370.

Analisi chimica												
Chemische Zusammensetzung/Chemical Analysis/Analyse chimique												
Colata / Heat Schmelze/Coulée	min	max	1,25	2,00	16,50	2,00	1,00	10,00	0,040	0,020	0,100	
	C %	Si %	Mn %	Cr %	Mo %	Cu %	Ni %	Co %	P %	S %	N %	
279662	0,016	0,38	1,75	16,77	2,02	0,51	10,00	0,102	0,029	0,025	0,089	

Corrosion test in 16% sulfuric acid and copper sulfate solutions							
Test standard: ASTM A262-Practice E							
Test	Heat treatment before test	Length of Period (h)	Test temp (°C)	Bend Angle (°)	Ø spindle (mm)	Result of visual inspection at 20 x magnification after bend test	Result
Intergranular corrosion	Sensitization	15	boil	180	5	Absence of cracks	SATISFACTORY

Produced without class I-II Ozone depleting substances.  
 Solution heat treated free from continuous carbide network.  
 Micro and macro etch test : OK  
 Reduction ratio = 4,7 : 1  
 Annealing temperature : 1940° F for 6 h/water.  
 Material is DFARS Compliant

Sono state soddisfatte tutte le condizioni richieste  
 Die gesamten Anforderungen sind in Anlage erfüllt  
 The material has been furnished in accordance with the requirements  
 Le matériel a été trouvé conforme aux exigences

Controllo antimiscelanza: OK  
 Verwechslungsprüfung: spektralanalytisch durchgeführt  
 Antimixing test performed. OK  
 Contrôle antimélange fait: r a s

Controllo visivo e dimensionale: soddisfa le esigenze  
 Beschichtigung und Ausmessung: ohne Beanstandung  
 Visual inspection and dimensional checks satisfactory  
 Contrôle visuel et dimensions: satisfaisant

Melted and manufactured in Italy No welding or weld repair Material free from Mercury contamination

We declare that the finished product is checked for radioactive contamination through Portal System when it leaves the production plant.

Vicenza, 29/05/19 VCC008 - MEST416061	Il collaudatore di stabilimento der Werkssachverständige / Works inspector / L'agent d'usine <b>M. RIZZOTTO</b>	Direzione Qualità Qualitätsmanagement/Quality Management/Gestion. Qualité <b>R. BERTELLI</b>	Direzione Prodotto Produktmanagement/Product Management/Direction Produit <b>P. MESSORI</b>	Pagina 2 di 3
--	---	--	---	------------------



## CERTIFICATO DI COLLAUDO - ABNAHMEPRUEFZEUGNIS - INSPECTION CERTIFICATE - CERTIFICAT DE RECEPTION

In conformità a: EN 10204 (2004), 3.1 / ISO 10474 (2013), 3.1

Certificato nr. MEST416061 / 2019 /

Nach/According to/Selon

Prüfung/Test/Essai

Cliente / Besteller/Purchaser/Client  
 VALBRUNA CANADA LTD  
 8724 HOLGATE CRESCENT  
 L5T 5Z1 - MILTON, ONT L5T 5Z1 - CA

Stato di fornitura: Forged - Annealed Peeled  
 Lieferzustand  
 Delivery state  
 Etat de livraison

Produttore:  
 Hersteller/Item/Usine productrice

**ACCIAIERIE VALBRUNA S.P.A.**

Ordine nr: 903007423  
 Bestell  
 Your order  
 Commande

Tipo di Elaborazione: E+AOD  
 Erschmelzungsart  
 Melting process  
 Mode d'elaboration

Marchi di Fabbrica:  
 Zeichen des Werkerrwerkes  
 Trade marks  
 Sigles de l'usine productrice



Conferma ordine nr: EI19002789  
 Werks/Our Order/Ref. n.:

Qualità: 316/316L  
 Werkstoff/Grade/Nuance

Punzone del Collaudatore:  
 Stempel des Werkssachverständigen  
 Inspector's stamp/Pointon de l'assayeur

MR

Avviso di Spedizione: D-VI19015576  
 Referanzsign/Packing list/B.L.

Marca: APMI  
 Markenbezeichnung  
 Brand / Nuance

Punzonatura: 316/316L  
 Kennzeichnung  
 Marking  
 Marquage

### QUALITY MANAGEMENT SYSTEM CERTIFIED BY LLOYD'S REGISTER ACCORDING TO ISO 9001 : 2015, IATF 16949 : 2016, AS 9100D

The Quality Management System is Certified acc. Pressure Equipment Directive 2014/68/EU Annex 1, chapt.4.3 by TUEV and LLOYD'S  
 Any act of tampering, modification, alteration, counterfeiting and/or falsification and/or any other action which modifies the contents of this test certificate shall constitute a violation of applicable civil and criminal laws. Acciaierie Valbruna shall protect its rights and interests before any competent court, authority and jurisdiction.  
 Maximal and/or Valplus grades/products are manufactured with ladle techniques to control composition, distribution, size and shape of non-metallic inclusions for improved machinability.  
 The supplied product conforms to requirements expressly requested by the purchaser and conforms to requirements specified by certified norms and standards. Should the product be used for more severe, critical and/ or in any case different applications than those the material is generally intended for, any different and/or supplementary requirements shall be specifically demanded, at least upon order of the Product by the Purchaser. Acciaierie Valbruna SpA shall not be responsible for any improper use of the Products.

<p>Vicenza, 29/05/19          VCQC.08 - MEST416061</p>	<p>Il collaudatore di stabilimento          der Werkssachverständige / Works inspector / L'agent d'usine  <b>M. RIZZOTTO</b></p>	<p>Direzione Qualità          Qualitätsmanagement/Quality Management/Gestion Qualité  <b>R. BERTELLI</b></p>	<p>Direzione Prodotto          Produktmanagement/Product Management/Direction Produit  <b>P. MESSORI</b></p>	<p>Pagina          3 di 3</p>
--	--	--	--	-----------------------------------